# Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Febrero de 2007 - Año 6 Nº 73 Distribución Gratuita CCM
CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

XII Simposio Internacional de Escultura de Valdivia

Diez días de escultura en vivo



# Retrospectiva del escultor tomecino en Valdivia

# Vicente Gajardo y las piedras que estimulan su imaginación

El destacado escultor chileno radicado en Portugal, presenta en el MAC-UACh de Valdivia su trabajo titulado "La imaginación de las piedras", en un homenaje del artista al poeta nacional, Gonzalo Rojas. La muestra incluye piezas de pequeño y gran formato que recorren 25 años de su trayectoria y en donde la piedra es la absoluta protagonista.



ás de una veintena de obras del escultor chileno, Vicente Gajardo, alberga por estos días el MAC-UACh. Las piezas expuestas en la sala Roberto Edwards y la Costanera Cultural de Valdivia corresponden a una parte de la exitosa muestra que el artista presentó entre junio y septiembre en Santiago, a propósito de los diez años de la sala de arte de la Fundación Telefónica.

El conjunto de obras que llega al museo universitario bajo el nombre de "La imaginación de las piedras", es también un homenaje del escultor al poeta nacional Gonzalo Rojas, con quien además comparte el origen y cuyo poema "En cuanto a la imaginación de las piedras" inspira el título de la muestra.



Vicente Gajardo



## Presidente :

Bernardo Berger F. Alcalde de Valdivia

# Director Revista :

Erwin Vidal Ribbeck

### **Gerente:** Erwin Vidal Ribbeck

# Directores :

Víctor Cubillos Godoy Pablo Flández Mena Iván Flores García Oscar Galindo Villarroel Ernesto Guarda Carrasco Juan Jorge Ebert Kronenberg Israel Huito López Luis Ibarboure Scholz Pedro Inalaf Manquel Hernán López Burgos Julio Mariángel Toledo Enrique Salinas Aguilar Hugo Muñoz Sepúlveda Nelson Ojeda del Río Silvia Pugin Ríos Luis Zaror Cornejo

## Periodista :

Delicia Jaramillo Reuque.

## Diseño:

CCM-Valdivia

Contáctenos

# ccmvald@terra.cl

ccmvald@telsur.cl

## Visítenos

www.ccm-valdivia.cl

# Fono - Fax:

63-219690

### Impresión: Imprenta Wesaldi

Quién sólo actúa como Impresor

Proyecto acogido a los beneficios tributarios de la ley de Donaciones Culturales.



"A través de sus obras, nos invita a emprender un viaje interior inédito, pero que apunta a lo trascendente al igual que lo hace el poeta, porque la escultura y la poesía —en algunos casos-surgen en contextos similares y, por consiguiente, nacen de voluntades cercanas", escribe la crítico de arte y comisaria de la muestra, Carolina Abell, en el texto que acompaña la exhibición.

Obras de series como "Semillas", "Mesas y Asientos", "Clavas", "Urbana", "Herramientas" y "Muros", ofrecen un recorrido por 25 años de escultura en la carrera del artista nacido en Tomé. Las piezas de sus primeros años remiten a su ligazón con temáticas indígenas, evidenciándose referencias a la cultura mapu-

che, mientras

optado por volúmenes consistentes que afirman su presencia en el espacio", agrega Zubiaur.

La flexibilidad que el escultor logra en algunas de sus obras parece llevar a límites visuales extremos, siendo tan difícil de vislumbrar en ellas la forma abrupta de la piedra virgen, como abstraerse de su belleza.

"El artista maneja el granito como si su presencia material fuese maleable, y esa estructura en piedra primero hubiese sido arcilla, ya que es tal la flexibilidad que adquiere este duro material en las obras de Gajardo que, de pronto, ten e m o s la sensación

no solamente de la negación del bloque hermético y cerrado, sino de estar ante un granito que se dispersa por el espacio sin límite alguno", destaca sobre el artista, el también escultor Gaspar Galaz.

El inapelable legado de su talento suma momentos para recordar, desde s u s días adolescentes en que

pintó la imagen del Padre Alberto Hurtado en la parroquia de su natal Tomė hace casi 40 años, y que sólo hace uno asomara, misteriosa, de entre las capas de pintura, despertando toda clase de especulaciones sobrenaturales; hasta noviembre pasado, cuando su obra "Reencuentro" fue escogida como el regalo del pueblo chileno al gobierno de Vietnam, entregado por la Presidenta Michelle Bachelet, en su visita oficial a esa nación.

# que las obras que asoman con posterioridad, transmiten su experiencia con el volumen contemporáneo y las influencias europeas. "Entre la abstracción total

y la figuración sintética" se mueve Gajardo, dice Abell.

Algunas piezas se sitúan en el pequeño formato y otras se elevan a las dimensiones mayores del gran formato. La piedra se impone con presencia absoluta entre los materiales que Gajardo escoge para sus obras y asoman de ella las formas que el escultor extrae con fineza en un cuarto de siglo dedicado a descubrir sus secretos.

"Precisamente en Vicente Gajardo será decisivo su encuentro con los canteros de Rinconada de Doñihue (al suroeste de la capital) que hacían sillares de piedra para el embalse de Colbún (Talca), quienes le enseñaron cómo manejar la piedra, cortarla y darle la forma deseada, desde sus conocimientos artesanales cuyos orígenes podrían perderse entre los aborígenes mapuches de la indómita Araucanía", relata el Doctor en Historia del Arte, Francisco Javier Zubiaur

"(...) toda obra obedece a un planteo de espacios que contiene un riguroso teorema plástico temporal. Esta conciencia preside el trabajo escultórico de Vicente Gajardo, no siendo casual que para él mismo haya elegido la piedra —un elemento geológico de larga durabilidad— y

# El Viaje de las Piedras

Extracto de la presentación del libro "La imaginación de las piedras. Vicente Gajardo. Un homenaje al poeta Gonzalo Rojas". Textos de Carolina Abell, comisaria.

- En una noble casa valdiviana como el Museo de Arte Contemporáneo, "La imaginación de las Piedras" se ve diferente, porque es distinta. Durante este viaje pétreo por el sur del país, siempre será disímil, porque las ideas evolucionan y tendemos a perfeccionarlas. Hoy incorporamos un núcleo clave en la producción artística del escultor tomecino: obras como "Tránsito" y "Rueda". Hemos colocado el acento en creaciones urbanas sin olvidar la mágica y hermosa evolución de un trabajo que nace apegado a la sensualidad del bloque compacto —"Germen" y Serie Clavas- que se extralimita con la energía visual del vacío lanzada al vuelo irresistible de "Espíritu del Silencio".

La crítica sólo acumula elogios para el prodigioso escultor y, recientemente, en un acto de justo reconocimiento, sus propios pares han nominado a Vicente Gajardo para la versión 2007 de los premios Altazor categoría escultura, por la muestra que inaugurara en Santiago y que hoy distingue a Valdivia con su presencia.

\* Para mayores informaciones sobre visitas al MAC-UACh, consultar agenda cultural (págs. 10 y 11)



XII Simposio Internacional de Escultura de Valdivia

# En febrero reina la escultura

Durante diez días escultores de Chile y el extranjero se reúnen en Valdivia para realizar sus obras en un gran taller abierto. La convivencia entre pares y el intercambio con el espectador son para los artistas las mayores ventajas del evento local.

ace un tiempo que unas 25 piezas escultóricas pueblan los espacios urbanos de Valdivia, una ciudad que parece acogerlas con naturalidad. Cada una de ellas revela materiales, técnicas y autores diferentes, pero, también anidan momentos del proceso que las vio nacer, aquí, en Valdivia, en el Simposio Internacional de Escultura.

En su décimo segunda versión, el encuentro escultórico organizado por la Corporación Cultural Municipal reúne a nueve escultores de Chile, Argentina, Colombia y Uruguay. Del 1 al 10 de febrero los artistas comparten su trabajo creativo con sus propios compañeros y el público que los visita en el Parque Saval.

Madera, metal y piedra son los materiales que recrean formas o las sugieren a través de obras de gran formato. Algunas de ellas pasarán a formar parte del Parque de las Esculturas y otras serán ubicadas en diversos puntos de Valdivia, en una tarea emprendida por el municipio que busca hermosear la ciudad con obras de arte.

Sobre sus apreciaciones del evento valdiviano, el traslado del oficio desde la privacidad del taller a un contexto público, las ventajas y desventajas de trabajar la escultura desde una modalidad de simposio, los beneficios de incorporar obras al paisaje urbano y sus objetivos en esta venida, de todo ello nos hablan los protagonistas de esta nueva versión del Simposio. Aquí se los presentamos.



# Silvina Soria / Buenos Aires, Argentina / madera

**Ventajas.** "Lo más rico es el intercambio, tanto con los escultores, como con la gente".

**Desventajas.** "El tiempo. Siempre se está corriendo. Hay que darle con todo desde la mañana hasta la noche, además con los nervios de tener algún imprevisto".

**Oficio público.** "Me encanta, porque el público viene con fantasías, intriga y duda, y es una manera de acercarse y mostrarles que es un trabajo más".

**Temática.** "Este trabajo es parte de la serie "Desvelos", la que está integrada por obras que intentan plasmar algo de movimiento o alguna especie de transformación sugerida y, además, provocar tensión a partir del punto de apoyo".

**Objetivo.** "Que quede bien la escultura, que yo quede satisfecha y los demás también. Para mí es importante reincorporarme al circuito de simposios después de dos años".



# Olga Disi / San Bernardo, Chile / madera y metal

**Ventajas.** "Se comparte con otros compañeros, se crece y se produce un lazo estrecho entre todos".

**Oficio público.** "Abrir las puertas de un taller es acercar el arte al común de la gente, que es lo que se necesita. Nuestra actividad en sí es diferente y cuesta venderla, por lo tanto, necesitamos que el público la entienda".

**Obras públicas.** "Tenemos que acostumbrar a la gente a que existen obras que hermosean y se integran al paisaje y, en la medida en que las vayan viendo, van a aprender a cuidarlas".

**Gran formato.** "Enfrentarse a ellos es técnicamente complicado y si colocas una obra de gran formato en un recinto amplio se transforma en una cosa minúscula, por lo que el escultor está obligado a invadir con el tamaño".

**Temática.** "Vuelvo a Valdivia con la temática de la semilla, con los frutos integrados. Mi idea en general es que si tengo que colocar mi obra en un parque, éste se sienta lo menos intervenido por mí".





# Inés Rotella / Mendoza, Argentina / madera

Ventajas. "Son el aprendizaje y el sentido de camaradería".

**Desventajas.** "El tiempo. Uno se pregunta habitualmente cuándo una obra está terminada, acá tenemos que decir 'hasta acá llegamos'".

**Oficio público.** "Es muy enriquecedor porque de alguna manera se está haciendo docencia, se está llegando al otro. Pienso que acá es más importante el proceso del hacer que el resultado".

**Obras públicas.** "Se incorpora el arte a la vida urbana del espectador y entonces hay un respeto por la obra, sobretodo, porque entienden que el municipio hace este esfuerzo con un dinero que ellos mismos aportan, por lo que también son adquisidores de obras de arte".

**Temática.** "Mi arte apunta a la superación del espíritu humano a través de la no figuración, está dirigida a mostrar la parte más armónica del ser humano que es su espíritu".

# Víctor Pons / Temuco, Chile / madera

Ventajas. "Trabajar in situ, que es como cuando uno se sabe la parte teórica, pero aquí se aplica solamente la práctica".

Oficio público. "Estamos dando un poco a conocer lo que pasa con el escultor. La gente viene, nos observa y luego ve instalado el trabajo y le toma un valor distinto, no es como ver una obra ya instalada sin saber de quién es".

Obras públicas. "Mundialmente este simposio es conocido. La gente debe sentirse orgullosa de que escultores todos los años les estén dejando obras de arte en su comuna".

**Temática.** "Me gusta mucho la abstracción, pero también lo figurativo y cuando lo trabajo son netamente piezas de hierro, tengo una manía con los clavos de trenes".





# Pedro Abdala / Montevideo, Uruguay / madera

**Ventajas.** "No sólo con la obra, sino de compañerismo, encontrarse con gente conocida y conocer otra".

**Oficio público.** "Hay gente que nunca había visto escultura en vivo y está bueno salir del taller y que la gente pueda ver nuestro trabajo".

Obras públicas. "Esta es cada vez una ciudad más cultural".

**Gran formato.** "Si la motosierra tiene buen filo, puedes trabajar bien, hasta diría que es más fácil trabajar grande que pequeño".

**Temática.** "Yo hago como pueblos, casas, una encima de la otra, todas como quebradas y casi no hago boceto antes, veo el tronco y voy quebrándola para una lado o para el otro".

# Guillermo Cuacés / Pasto, Colombia / madera, metal, piedra

**Ventajas.** "Trabajar la madera en formato grande definitivamente en Colombia no se da, uno, porque no hay la madera adecuada para esta clase de obras y, dos, porque escultores en madera hay muy pocos".

Oficio público. "Puede ser un aprendizaje, un reto a la falta de costumbre. Puede que al convivir con los compañeros y la gente que observa, uno encuentre algo que estaba escondido".

**Obras públicas.** "Aquí se ve que hay esculturas por todas partes, además que hay gente muy preocupada por el arte y, sobre todo, las autoridades".

**Temática.** "Lo mío puede ser algo transvanguardista, porque tomo elementos de periodos muy anteriores, pero también asumo momentos contemporáneos".







# Mauricio Vargas / Llanquihue, Chile / madera

**Ventajas.** "La escultura es un trabajo solitario y hay un simposio y todos los escultores sienten el llamado de la selva, pero más que nada para compartir experiencia. Yo vengo a aprender".

**Oficio público.** "Vienes a terminar un ciclo, a mostrar algo de lo que has venido pensando y al hacerlo en público se produce una especie de desprendimiento".

**Obras públicas.** "Creo que la escultura tiene poesía y desde ese punto de vista son tan inútiles como hermosas. Tienen una pequeña gran función, devuelven en parte la capacidad de asombro".

**Temática.** "Tiene que ver con la naturaleza; algo de literatura y poesía hay en los temas que desarrollo, hay formas sinuosas que comienzan a transformarse o están en proceso de evolución".

**Objetivo.** "Principalmente, un crecimiento espiritual; cuando sales de un encuentro te sientes más energizado y eso no te lo da sólo estar trabajando ahí, sino hacerlo en grupo".

# Orlando Vidal / Puerto Varas, Chile / madera

**Ventajas.** "Creo que tener la posibilidad de trabajar un árbol nativo en estas condiciones es un privilegio, pero también está el tema de compartir y aprender de otros escultores".

**Oficio público.** "Es una ventaja también porque se valora la escultura como trabajo".

**Obras públicas.** "En el fondo la escultura está hecha para verse y nace para el espacio público, nace para la ciudad y para los grandes espacios".

**Temática.** "Hay un trabajo más bien abstracto, pero con referentes del medio ambiente, entendiendo como aquello lo que me circunda".

**Objetivo.** "Valdivia es una ventana muy importante para mostrar tu trabajo. Me gustaría hacerme conocido e ingresar un poco al circuito del sur de Chile".





# Claudia Castillo / Valdivia, Chile / madera

**Ventajas.** "Siempre me he quedado con la grata relación del trabajo en equipo".

**Oficio público.** "Es una importante posibilidad de socializar el arte y de sacar también al artista de esta especie de recinto casi alquímico privado en donde acontece algo que nadie sabe bien cómo".

**Obras públicas.** "En términos de la escultura pública, Valdivia es una de las ciudades más importantes y esto de que el arte salga de esos espacios sagrados en que solamente iba la elite y encontrárselo en la vía pública, es una de las cosas más enriquecedoras del arte contemporáneo".

**Temática.** "Variadas, desde algunas bien personales, autorreferentes, pasando por un arte social bien marcado y ahora el paisaje".

**Objetivo.** "Sacar la obra, lo que es un gran desafío porque es un formato grande".



Peter Zippel, director de Dideco y el "Verano en los Barrios":

# "Cuando se habla de cultura hay que preocuparse de que ésta sea además

en los Barrios".



Peter Zippel

aldivia es reconocida por la belleza natural de sus parajes y su tradición cultural. Cada año una gran cantidad de personas provenientes de otras ciudades de Chile y el extranjero visitan la ciudad y disfrutan de la variada oferta que la temporada estival les ofrece. Por otro lado, una buena cantidad de valdivianos abandona la ciudad para dirigirse a sus destinos vacacionales.

Pero, ¿qué pasa con aquellos que se quedan?. Existe un número importante de personas que ya sea por razones de trabajo o carencia de recursos económicos, no puede salir de Valdivia durante el verano. A ellos se suman los que debiendo quedarse no acceden a las actividades que la ciudad les ofrece.

Para todos ellos el municipio valdiviano ideó el "Verano en los Barrios", un programa de actividades que pretende entregar atractivas alternativas de recreación y cultura a los pobladores de diversos sectores de la ciudad.

Concebido en su origen –hace ocho años- como un subprograma con fines netamente recreacionales y nacido al alero del "Verano en Valdivia", con el pasar de los años la iniciativa ha crecido no sólo en presupuesto, sino también en la variedad de su propuesta que rescata múltiples áreas del desarrollo comunitario.

La organización de la original iniciativa está a cargo de la Dirección de

Desarrollo Comunitario (Dideco), encabezada hace cuatro años por Peter Zippel. El encargado comenta que si bien en un principio la idea del "Verano en los Barrios" partió casi como un experimento y con un presupuesto muy reducido, hoy la inversión del municipio ha aumentado y el número de actividades supera las 70 entre los meses de enero y febrero.

entretenida"

A través de un completo programa de actividades organizadas por la Dideco, el municipio revela su interés por permitir que sus vecinos estén más cerca de la cultura y disfruten de su propio verano en Valdivia. Hace cuatro años, Peter Zippel está a la cabeza del original proyecto "Verano

> "Se entendía que las actividades del 'Verano en Valdivia' propiamente tal, algunos sectores no las sentían tan como suyas y pensaban que estaban dirigidas más a los turistas. Además aludían dificultades para acceder a ellas por problemas para movilizarse





desde sus poblaciones hacia el centro o la costanera, que es donde se focaliza el mayor movimiento en verano. Pero, al mismo tiempo, estaban concientes de que les hacía falta disponer de panoramas para entretener a sus hijos", señala Zippel.

A la difusión de las áreas recreativa y deportiva y las manifestaciones propias de la cultura popular —principalmente a través de shows musicales-, en los dos últimos años el programa ha intentado un acercamiento con la cultura tradicional, llevando a los vecinos expresiones como la música clásica, teatro, folklore y cine. "Siempre procuramos entregar actividades con un mensaje educativo, principalmente para los niños", dice Zippel.

¿Hay en la organización del evento una especial preocupación por llevar actividades con contenido cultural?

Nosotros siempre intentamos dar un poco de contenido a lo que hacemos, perfectamente podríamos llevar un camión con una ranchera y pasearlo por todas partes, pero siempre queremos entregar algo más, un buen mensaje. Ahora si, por ejemplo, un grupo va a las poblaciones, no sólo se ocupa de tocar cumbias, sino que sus repertorios incluyen también folklore. La idea nuestra es tratar de dar un sustento a lo que brindamos. que haya entretención, pero también con cultura y valores ligados a la integración de la familia y la comunidad.

¿Bajo qué criterios se hace la selección de las actividades que van incorporando?

Esto se va dando con la experiencia y el tiempo. Obviamente nosotros recabamos las opiniones que nos entregan los mismos dirigentes vecinales, pues son ellos con quienes nos vinculamos y, en base a sus recomendaciones y nuestra experiencia no sólo decidimos que actividades agregar, sino también hacia qué sectores dirigirlas, porque por poner un ejemplo, no es los mismo llevar títeres a barrios medianamente antiguos que tienen una población muy adulta, que a lugares con gran presencia de niños.

¿Cuál es la importancia que le dan a acercar la cultura, ya sea tradicional o popular, a los vecinos valdivianos?

Muy alta, porque pretendemos darle contenido a lo que hacemos. Pero, cuando uno habla de cultura tiene que preocuparse de que ésta sea además entretenida. La cultura forzada para muchos sectores de la comunidad, sin ser peyorativo, no es muy bien recibida en frío. Nosotros debemos tener la capacidad de combinar lo que es la cultura con la entretención, y ahí está focalizado nuestro trabajo.

Se dice que Valdivia es una ciudad cultural y todos hablan de su tradición artística, pero, ¿qué pasa con la cultura popular?

Había un vacío que nosotros estamos tratando de suplir. No podemos ser tan arrogantes y decir que con esto ya superamos las carencias que pudiera tener un sector de nuestra comunidad.

¿Qué cabida tienen en el programa las manifestaciones tradicionales de la cultura?

Si el día de mañana es necesario llevar a los barrios expresiones más tradicionales, también lo vamos a hacer, pero dándole un enfoque más accesible a la gente. Si hemos de llevar cultura a los barrios queremos que esta sea más próxima, que, por ejemplo, no se vea a la pintura como algo distante. Hemos dado los primeros pasos en

este tema y hasta el momento nos ha dado buenos resultados. Vamos a ir poquito a poco aventurándonos en lo que es la cultura más dura, por así decirlo.

¿Qué actividades culturales agregaron este año?

En la práctica tenemos actividades propias de los barrios y hay algunas que forman parte del "Verano en los Barrios", pero que convocan a todos. Este año insertamos algunos elementos novedosos de turismo urbano a través del programa especial "Conociendo mi Ciudad", que está focalizado a familias de escasos recursos, puntualmente a los beneficiados del programa Puente. A través de esta iniciativa algunas familias seleccionadas disfrutaron de un tour por la ciudad visitando sitios históricos y monumentos que ellos, aun viviendo en Valdivia, no conocían en profundidad. Asimismo, ofrecimos proyecciones de cine, principalmente, en el sector rural. Esta actividad la veníamos haciendo hace varios años en el radio urbano y hoy el mayor acceso a las tecnologías nos permite llevarlo a la zona rural, instalamos una pantalla grande, con data show, parlantes, lo más parecido a un cine y en donde la programación es a gusto del cliente.

¿Cómo ha sido la respuesta de los vecinos en los barrios?

Muy buena, todos los años la gente espera las actividades y preguntan qué es lo que les tenemos preparado. No voy a decir que en cada uno de los sectores nosotros congregamos a 200 personas, pero sí tenemos un público cautivo que corresponde a unas 70 personas por cada evento en sectores, que eso ya nos gratifica porque esas 70 personas no tuvieron la oportunidad de salir de vacaciones.

Durante lo que resta de febrero, los vecinos de las poblaciones valdivianas podrán disfrutar de espectáculos musicales, cine y títeres, siendo la actividad más esperada el Festival del Cantar Vecinal. Se prevé que en su sexta versión el evento musical convocará a unas cinco mil personas provenientes de diversos sectores de la comuna. El Festival del Cantar Vecinal que se realizará el 17 de este mes en el Coliseo Municipal cerrará una nueva versión del programa de verano 2007, cumpliendo con el objetivo de llevar cultura y entretención a los barrios valdivianos.

# **Febrero**

# Exposiciones

# Simposio Internacional de Escultura

En su décimo segunda versión el encuentro escultórico organizado por la Corporación Cultural Municipal reúne a artistas de Chile, Colombia, Argentina y Uruguay. Durante diez días los escultores trabajan en elaboración de sus obras en un gran taller abierto al público, lo que permite una libre interacción con el espectador que observa la realización de esculturas en vivo. (Del 01 al 10 / Parque Saval, Isla Teja)

# Exposición de pequeño formato

Exhibición de obras de pequeño formato realizadas por los invitados al Simposio Internacional de Escultura. Las piezas elaboradas en un material distinto al utilizado en el encuentro, reflejan las múltiples alternativas que los elementos ofrecen a la escultura contemporánea. (Del 01 al 10 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

# Paisajes de Ramiro Miralles

El reconocido pintor, dibujante y grabador valdiviano, Ramiro Miralles, presenta "Sólo Acuarelas", una muestra de 13 de sus obras en que se pasea por el paisaje otoñal de la ciudad, recogiendo motivos tan representativos como la costanera, el puente Pedro de Valdivia y la Feria Fluvial, además de localidades como Corral y Curiñanco. (Del 01 al 14 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

# Un trozo de cielo en CCM

La artista Paula Botaella presenta su instalación "Anteproyecto para la reconstrucción de un trozo de cielo", proyecto Fondart 2006. En la "sala chica" de la CCM la artista desechó paredes para asirse del techo del que suspende paraguas de colores, objetos representativos de la Ciudad de los Ríos y cuyo uso cotidiano los vuelve "casi desechables" -dice la autora. Tapizados a través de la técnica de la cartapesta, pregonan con diarios las noticias que ya se fueron y los sueños de alcanzar el cielo con papel volantín. (Del 05 al 20 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

# **Exposiciones**

# Colección CCU trae a grandes pintores chilenos contemporáneos

De la mano de la Colección CCU, 20 destacados pintores chilenos contemporáneos como Carmen Aldunate, Samy Benmayor, Gonzalo Cienfuegos, Concepción Balmes y Gastón Laval, se unen en torno a la figura humana y presentan sus obras en Valdivia, en la muestra denominada "El retrato en la pintura chilena". (Del 15 al 28 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

## Imágenes de El Mercurio

Durante todo febrero se mantiene abierta la muestra fotográfica "Historias Visuales de El Mercurio". 48 reporteros gráficos de este medio de comunicación evidencian a través de sus instantáneas el poder de la imagen y su aporte informativo. La muestra aborda áreas como el retrato, paisajes, naturaleza, medio ambiente, deportes, ciencia, espectáculos, policía, cultura, tecnología y política. (Hasta el 28 / Centro Cultural El Austral, Yungay 733, fono: 213658 / martes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 16:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

# Objetos religiosos

"Monasterios coloniales, escudos y relicarios", colección de objetos religiosos traídos por el padre Gabriel Guarda. (Hasta marzo / Museo de la Catedral, Independencia 514, a un costado de la Catedral / fono: 232040 / lunes a sábado de 10:00 a 13:00 hrs. / público gral. \$500, tercera edad \$250, niños y estudiantes gratis)

## Ciencia en Museo Philippi

En el recientemente inaugurado Museo de la Exploración se presentan las exposiciones "Hormigas, Comunicación y Sociedad" del programa Explora Conicyt y "Los glaciares de Chile: de la visión decimonónica a la exploración en el siglo XXI" del Centro de Estudios Científicos del Sur (CECS). (Hasta marzo / Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 212872 / Iunes a domingo de 10:00 a 20:00 hrs. / \$1500)

# Feria de anticuarios

Cada domingo la Feria de Anticuarios dependiente de la Dirección de Extensión UACh revive el pasado a través de diversos objetos antiguos que se exhiben y cotizan en calle Yerbas Buenas, a un costado del Torreón Los Canelos, de 11:00 a 14:00 hrs.

# **Exposiciones**

# Propuestas para el verano en MAC-UACh

Pintura Chile Contemporáneo se denomina la muestra que llega hasta Valdivia de la mano de Galería Trece-Polincay; obras de artistas como Bororo, Samy Benmayor, Rodolfo Opazo v Federico Elton se pueden visitar en la sala Francisco Smythe. / El escultor chileno radicado en Portugal, Vicente Gajardo, presenta "La imaginación de las piedras", en un homenaje del artista al poeta nacional Gonzalo Rojas; la muestra incluye piezas de pequeño y gran formato que recorren 25 años de su trayectoria y en donde la piedra es la absoluta protagonista. / "Espacios Aurales" se denomina la instalación de la artista cubana Amallia Amaya García, la que permite al visitante explorar sus sentidos a través de la disposición de la luz. / El pintor israelí radicado en Valdivia, Menashe Katz, presenta "A través", una muestra de sus últimos trabajos en que, fiel a su estilo, utiliza la técnica del esgrafiado. Katz, acostumbrado a construir sus obras en blanco y negro y la gama de grises que se despliega de ambos, incorpora esta vez pequeños brotes de color a algunas de sus obras. / El joven artista polaco radicado en Alemania, Radek Dabrowsky ofrece una muestra de video-instalación. (Hasta el 25 marzo / Los Laureles s/n, Ísla Teja / fono: 221968 / martes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / valor entradá variable)

# Música

# **Aperitivos musicales**

A partir de 1999, el municipio valdiviano realiza los Aperitivos Musicales. Las actividades se realizan en la costanera a las 21:30 hrs. y sólo en caso de lluvia se trasladan al Teatro Lord Cochrane. 09: el sexteto femenino "Las Capitalinas" trae a Valdivia la cueca urbana / 10: Bajo la dirección de René Arangua, las voces de José Luis Arce, Silvia Gaudín y Pachi Salgado se reúnen para ofrecer una noche de "Tango y Swing".

# VI Festival del Cantar Vecinal

Espectáculo de humor, música y danza, que contará con la presencia de connotadas figuras del medio artístico local y nacional y que cierra el programa de actividades "Verano en los Barrios", esfuerzo del municipio por Ilevar cultura, deporte y entretención a los pobladores valdivianos. (17 / 21:00 hrs. / Coliseo Municipal / entrada liberada)



# Febrero

# Danza

# Aperitivos musicales

A partir de 1999, el municipio valdiviano realiza los Aperitivos Musicales. Las actividades se realizan en la costanera a las 21:30 hrs. y sólo en caso de lluvia se trasladan al Teatro Lord Cochrane. 04: "Flamenco bajo la luna", con la compañía "Ecos Andaluces" / 11: "Las Silphides", obra de clásico ballet blanco a cargo de la Escuela de Danza Valdivia. / 17 y 18: agrupaciones de danza tradicional provenientes de Chile, Perú, México, Bolivia, Venezuela, Argentina y Paraguay, se reúnen en la "Fiesta de Danzas Latinoamericanas".

# MAC-UACh celebra aniversario de Valdivia

Sumándose a las actividades por el aniversario de la ciudad, el MAC-UACh ofrecerá una serie de eventos dancísticos a la comunidad valdiviana y a quienes nos visitan durante el verano. Las presentaciones se realizarán en la Costanera Cultural (sector MAC-UACh) desde el 15 al 23 de febrero a las 20:30 hrs., la entrada es de aporte voluntario. Las obras corresponden a "Equilibrio en Movimiento" de la Compañía Fayanka, con los bailarines colombianos Lina María González y Alexander Saavedra; "Experimentales", performance de Philine de Alemania, y "Ondulaciones Aladas", a cargo de la intérprete chilena, Bárbara Velasco.

# Aniversario de la ciudad

# Noche Valdiviana

Con motivo del aniversario número 455 de la fundación de nuestra ciudad se realiza el tradicional corso fluvial. Embarcaciones menores y mayores surcan engalanadas las quietas aguas del río Calle-Calle en una noche de luces y juegos pirotécnicos. La celebración es encabezada por la Reina de los Ríos 2006 y su corte de honor. (24 / 21:45 hrs. / Av. Costanera / entrada liberada)

# **Folklore**

# Muestra Internacional de Folclor

En su vigésimo primera versión se realiza esta muestra que busca promover la cultura tradicional y bailes típicos de Latinoamérica. 7: desfile inaugural a las 21 hrs., frente a la Plaza de la República. / 8: a las 12 hrs. misa a la chilena en la Catedral de Valdivia; a las 21 hrs. inauguración de la muestra en el Coliseo Municipal. / 9: participación en desfile aniversario de Valdivia; a las 21 hrs. clausura en el Coliseo Municipal. (Valor entradas para el Coliseo \$1500 butacas, \$1000 tribunas; a la venta en la Corporación Cultural Municipal (Avda. Prat 549).

# Feria Internacional de Artesanía

En su quinta versión se realiza la Feria Internacional de Artesanía. Este año 130 stands promocionarán los productos de artesanos de Rusia, Tailandia, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Perú, Colombia, Argentina, Ecuador, El Salvador y Chile. (09 al 25 / 12 a 24 hrs. / Centro Ferias Parque Saval / sólo se paga entrada al Parque)

## Museos

Museo de la Catedral. Colección de piezas y artefactos relacionados con la evangelización de la zona, desde la fundación de la ciudad hasta fines del siglo XIX, además de libros, óleos, esculturas y otros objetos de la celebración litúrgica y la religiosidad católica. (Independencia 514, a un costado de la Catedral / fono: 232040 / lunes a sábado de 10:00 a 13:00 hrs. / \$500)

MAC-UACh. Propuestas contemporáneas de pintura, escultura, instalación, video y fotografía de artistas nacionales y extranjeros. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 221968 / martes a domingo de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00 hrs. / adultos \$1200, estudiantes mayores de 12 años y tercera edad 600, estudiantes UACh con credencial gratis)

# **Exposiciones**

Museo Histórico y Antropológico "Mauricio Van de Maele". Exposición permanente de documentos, muebles y piezas arqueológicas de la historia de Valdivia, desde la ocupación huilliche hasta la colonización alemana. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 212872 / lunes a domingo de 10:00 a 20:00 hrs. / \$1300 adultos, \$300 niños, \$2500 con derecho a visitar también el Museo de la Exploración)

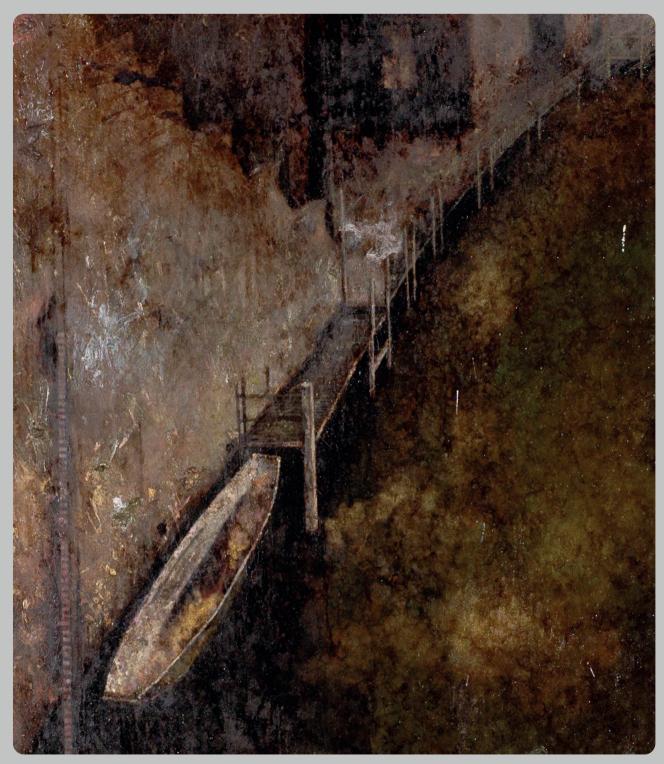
Museo de la Exploración "Rudolph Amandus Philippi". Tradicional casa alemana que data de 1914. Conocida como casa Schuler, alberga las colecciones de los naturalistas alemanes Bernardo, Rodulfo y Federico Philippi. En el segundo piso se pueden apreciar acuarelas, dibujos, fotos, estudios y correspondencia, además de tipos botánicos, mobiliario y objetos científicos del siglo XIX, pertenecientes a los investigadores. En tanto, el primer piso ofrece exposiciones temporales que abordan el tema de las ciencias y el territorio. (Los Laureles s/n, Isla Teja, fono: 212872 / lunes a domingo de 10:00 a 20:00 hrs. / \$1500)
Museo de Sitio Castillo de Niebla.

Museo de Sitio Castillo de Niebla. Monumento Nacional que forma parte del complejo de fortificaciones construidas por la Corona Española en el siglo XVII, para la defensa de Valdivia. Textos informativos, mapas, grabados, maquetas y reproducciones de ambientes recrean la época en que se fundaron Valdivia y Niebla, la vida de sus primeros habitantes y los últimos días del imperio español. (Fuerte de Niebla s/n, Niebla, fonos: 282084 / martes a domingo de 10:00 a 19:00 hrs. / adultos \$600, menores y tercera edad \$300, menores de 8 años, delegaciones de educación básica y funcionarios públicos acreditados gratis; miércoles entrada liberada)

Parque de las Esculturas. 25 esculturas contemporáneas de gran formato en piedra, metal y madera, de artistas chilenos y extranjeros, ubicadas al aire libre y rodeadas por un bello entorno natural, junto a la Laguna de los Lotos. (Parque Saval, Isla Teja / sólo se paga entrada al Parque Saval)







"Valdivia y su Rio 2007"

Giovanna Ruz San Vicente de Tagua Tagua Primer Premio Figurativo Ricardo Anwandter Categoría In Situ 2007